



Włocławek, 10.10.2023r.

Sygnatura: **DZP/88/2023**

**Wszyscy uczestnicy postępowania**

**pn. „ System do ogrzewania pacjenta dla Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego im.  
błogosławionego księdza Jerzego Popiełuszki we Włocławku”**

***na realizację dostaw o wartości szacunkowej nieprzekraczającej wyrażonej w złotych  
równowartości 130000 zł netto.***

Zamawiający Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. błogosławionego księdza Jerzego Popiełuszki we Włocławku zawiadamia, że jeden z Wykonawców złożył następujące zapytanie do treści Zaproszenia do składania ofert wraz z załącznikami.

### **Pytanie nr 1**

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Jednostka sterująca - podpunkt 5 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

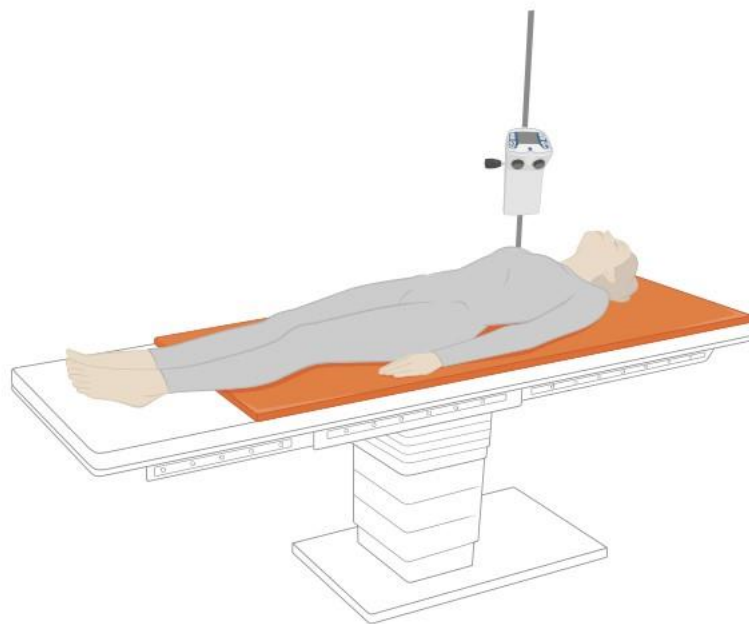
Zamiast parametru: „Możliwość podłączenia i niezależnego sterowania 3 elementami grzewczymi jednocześnie — 3 porty do podłączenia elementów grzewczych”

*Produktu o poniższym parametrze: „Możliwość podłączenia i niezależnego sterowania 2 elementami grzewczymi jednocześnie — 2 porty do podłączenia elementów grzewczych”*



Województwo  
Kujawsko-Pomorskie

ul. Wieniecka 49, 87 - 800 Włocławek  
NIP: 888 311 78 73; REGON: 341411727  
www.szpital.wloclawek.pl; sekretariat@szpital.wloclawek.pl  
tel. 54 412 90 00



**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**



## Pytanie nr 2

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Jednostka sterująca - podpunkt 6 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Porty posiadające oznakowanie od 1 do 3 odpowiadające numeracji na interfejsie użytkownika”

*Produktu o poniższym parametrze: „Porty posiadające oznakowanie od 1 do 2 odpowiadające numeracji na interfejsie użytkownika”*

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

## Pytanie nr 3

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Jednostka sterująca - podpunkt 8 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Wyprofilowany uchwyt do przenoszenia”

*Produktu o poniższym parametrze: „Urządzenie bez wyprofilowanego uchwyty do przenoszenia”*

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

## Pytanie nr 4

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Jednostka sterująca - podpunkt 11 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Klasa przed dostępem do niebezpiecznych części przed penetracją czynników zewnętrznych min IP 20”

*Produktu o poniższym parametrze: „Klasa przed dostępem do niebezpiecznych części przed penetracją czynników zewnętrznych min IP X2*

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

## Pytanie nr 5

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Jednostka sterująca - podpunkt 13 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Moc 997 VA”

*Produktu o poniższym parametrze: „Maksymalny pobór mocy: 160W”*

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

## Pytanie nr 6



Województwo  
Kujawsko-Pomorskie

ul. Wieniecka 49, 87 - 800 Włocławek  
NIP: 888 311 78 73; REGON: 341411727  
www.szpital.wloclawek.pl; sekretariat@szpital.wloclawek.pl  
tel. 54 412 90 00



Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Jednostka sterująca - podpunkt 3 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Przełącznik zasilania umieszczony z tyłu urządzenia”

*Produktu o poniższym parametrze: „Przełącznik zasilania umieszczony z tyłu urządzenia, od dolnej części”*

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

#### **Pytanie nr 7**

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Jednostka sterująca - podpunkt 15 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Klasa zabezpieczenia elektrycznego II typ BF”

*Produktu o poniższym parametrze: „Klasa ochrony I, część aplikacyjna z zabezpieczeniem przed defibrylacją, typ BF”*

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

#### **Pytanie nr 8**

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Jednostka sterująca - podpunkt 16 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Zakres regulacji temperatury 30-40 °C co 0,1°C dla każdego portu grzewczego niezależnie - 30-39°C co 0,1 °C dla noworodków - urządzenie automatycznie ustala limit w zależności od typu podłączonego elementu grzewczego”

*Produktu o poniższym parametrze: „Zakres regulacji temperatury 32-39 °C co 0,5°C dla każdego portu grzewczego niezależnie - 32-39°C co 0,5 °C dla noworodków - urządzenie automatycznie ustala limit w zależności od typu podłączonego elementu grzewczego”*

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

#### **Pytanie nr 9**

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Jednostka sterująca - podpunkt 17 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Okres żywotności min. 10 lat wyspecyfikowany w instrukcji użytkowania oraz oznaczony na etykiecie wyrobu”

*Produktu o poniższym parametrze: „Okres żywotności min. 5 lat wyspecyfikowany w instrukcji użytkowania lub oznaczony na etykiecie wyrobu.”*

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

#### **Pytanie nr 10**



Województwo  
Kujawsko-Pomorskie

ul. Wieniecka 49, 87 - 800 Włocławek  
NIP: 888 311 78 73; REGON: 341411727  
www.szpital.wloclawek.pl; sekretariat@szpital.wloclawek.pl  
tel. 54 412 90 00



Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Jednostka sterująca - podpunkt 17 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Okres żywotności min. 10 lat wyspecyfikowany w instrukcji użytkowania oraz oznaczony na etykiecie wyrobu”

*Produktu o poniższym parametrze:* „Okres żywotności min. 5 lat wyspecyfikowany w instrukcji użytkowania lub oznaczony na etykiecie wyrobu. Jako dystrybutor świadczymy usługi przeglądów oraz naprawy urządzenia, tak długo jak jest to ekonomicznie uzasadnione - nawet do 10 lat.”

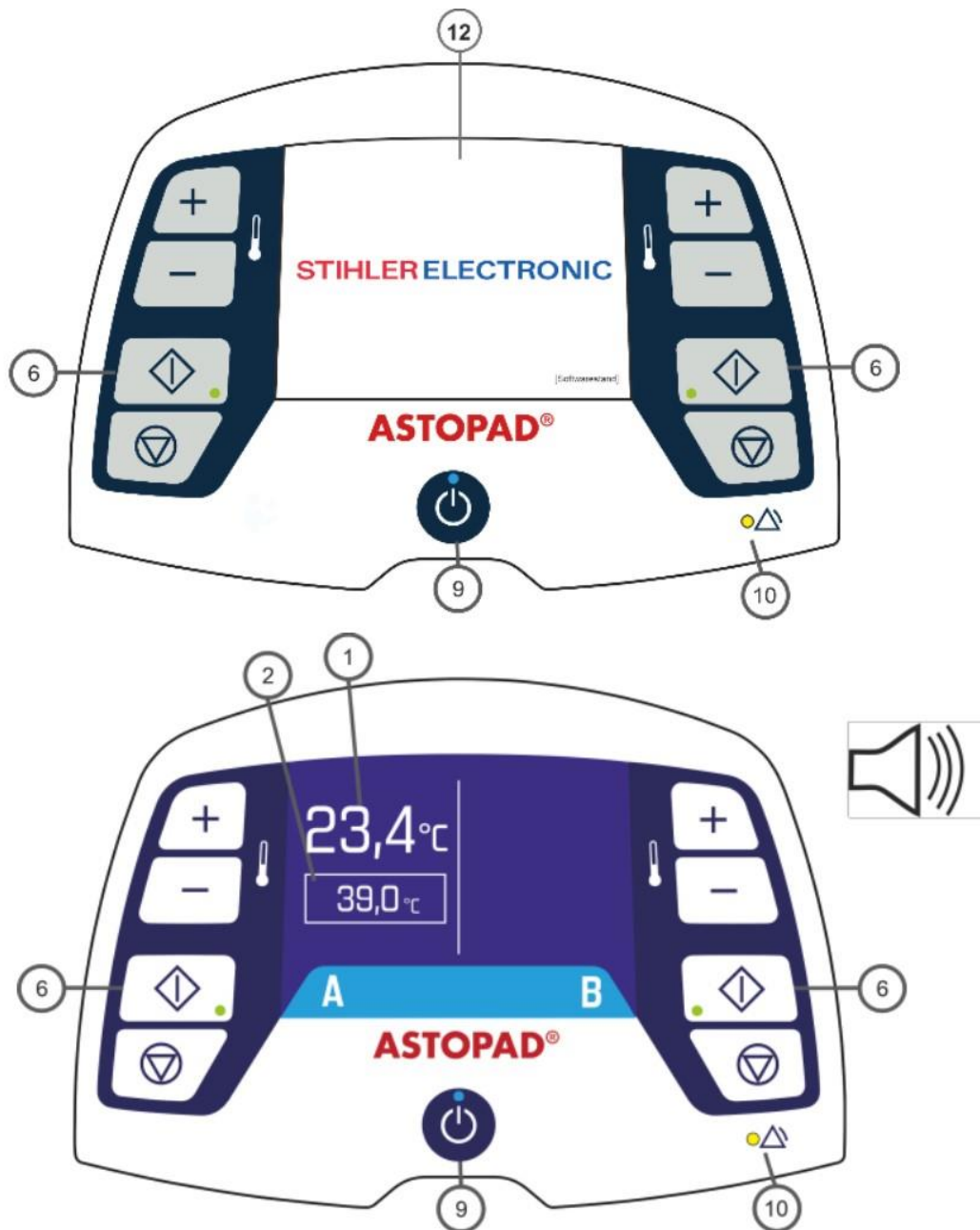
**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

### **Pytanie nr 11**

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Jednostka sterująca - podpunkt 18 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Dotykowy, kolorowy panel sterowania parametrami urządzenia”

*Produktu o poniższym parametrze:* „Wyświetlacz TFT, bez możliwości dotykowego sterowania panelu urządzenia”



**Odpowiedź:** Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia

### Pytanie nr 12

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Jednostka sterująca - podpunkt 19 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równowagi ofert:



Zamiast parametru: „Interfejs wyświetla ustawienia dla wszystkich 3 portów jednocześnie”  
*Produktu o poniższym parametrze:* „Interfejs wyświetla ustawienia dla wszystkich 2 portów jednocześnie”

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

### Pytanie nr 13

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Jednostka sterująca - podpunkt 20 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Interfejs użytkownika dla każdego z portów / podłączonych elementów grzewczych, zawiera co najmniej:

- nr portu grzewczego włącznik aktywacji portu — z kolorystycznym indykatorem aktywacji
- wskaźnik temperatury ustawionej, ze skokiem 0,1 °C
- wskaźnik temperatury rzeczywistej ze skokiem 0,1 °C, wskaźniki w innych kolorach w celu ułatwienia identyfikacji
- wskaźnik temperatury ciała pacjenta w przypadku podłączenia czujnika zewnętrznego
- nazwa podłączonego elementu grzewczego wskaźnik słupkowy mocy ogrzewania
- przycisk menu trybu regulacji temp. z automatycznym powrotem w przypadku braku zmiany ustawień
- menu regulacji temperatury — przyciski góra / dół, zakres 30-40 °C skok co 0,1 °C lub 30-39 °C co 0,1 °C dla noworodków
- zabezpieczenie przed przypadkową zmianą parametrów ogrzewania — wymagana akceptacja ustawionej temperatury wskaźnik alarmu — komunikat tekstowy z możliwością wyciszenia za pomocą przycisku aktywowanego przy wystąpieniu sytuacji alarmowej”

*Produktu o poniższym parametrze:* „Interfejs użytkownika dla każdego z portów / podłączonych elementów grzewczych, zawiera co najmniej:

- nr portu grzewczego włącznik aktywacji portu — z indykatorem aktywacji
- wskaźnik temperatury ustawionej, ze skokiem 0,5 °C
- wskaźnik temperatury rzeczywistej ze skokiem 0,1 °C, wyraźnie oznaczony wskaźnik w celu ułatwienia identyfikacji
- brak możliwości wskaźnika temperatury ciała pacjenta w przypadku podłączenia czujnika zewnętrznego
- brak nazwy podłączonego elementu grzewczego wskaźnik słupkowy mocy ogrzewania
- przycisk menu trybu regulacji temp. z automatycznym powrotem w przypadku braku zmiany ustawień
- menu regulacji temperatury — przyciski góra / dół, zakres 32-39 °C skok co 0,5 °C lub 32-39 °C co 0,5 °C dla noworodków –
- zabezpieczenie przed przypadkową zmianą parametrów ogrzewania — wymagana akceptacja ustawionej temperatury wskaźnik alarmu — komunikat tekstowy lub świetlny lub dźwiękowy z możliwością wyciszenia za pomocą przycisku aktywowanego przy wystąpieniu sytuacji alarmowej”

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

### Pytanie nr 14



Województwo  
Kujawsko-Pomorskie

ul. Wieniecka 49, 87 - 800 Włocławek  
NIP: 888 311 78 73; REGON: 341411727  
www.szpital.wloclawek.pl; sekretariat@szpital.wloclawek.pl  
tel. 54 412 90 00



Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Jednostka sterująca - podpunkt 22 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Dostępne następujące komunikaty alarmowe:

- odchylenia temperatury;
- wysokiej temperatury;
- rozłączenia elementu grzewczego;
- niedogrzenia,

Alarmy z możliwością wyciszenia na 10 minut”

*Produktu o poniższym parametrze:* „Dostępne następujące komunikaty alarmowe:

- odchylenia temperatury;
- wysokiej temperatury;
- rozłączenia elementu grzewczego;
- niedogrzenia,

Alarmy z możliwością wyciszenia”

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

#### **Pytanie nr 15**

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Jednostka sterująca - podpunkt 23 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Alarm zaniku zasilania”

*Produktu o poniższym parametrze:* „Zasilanie bateryjne z możliwością pracy przez min. 1,5 godz. niezależnie od zasilania z sieci”

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

#### **Pytanie nr 16**

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Jednostka sterująca - podpunkt 24 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Wymiary max. 250 x 280 x 170mm”

*Produktu o poniższym parametrze:* „Wymiary max. 300 x 155 x 130mm”

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

#### **Pytanie nr 17**

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Jednostka sterująca - podpunkt 26 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Dokładność pomiaru +/-0,7°C dla elementów grzewczych, +/-0,7°C dla zewnętrznych czujników temperatury”

*Produktu o poniższym parametrze:* „Dokładność pomiaru +/-0,7°C dla elementów grzewczych, +/-0,7°C dla zewnętrznych czujników temperatury”



Województwo  
Kujawsko-Pomorskie

ul. Wieniecka 49, 87 - 800 Włocławek  
NIP: 888 311 78 73; REGON: 341411727  
www.szpital.wloclawek.pl; sekretariat@szpital.wloclawek.pl  
tel. 54 412 90 00





**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

### **Pytanie nr 18**

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Jednostka sterująca - podpunkt 27 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Warunki pracy -10 °C / +40 °C”

*Produktu o poniższym parametrze:* „Warunki pracy podczas eksploatacji/przechowywania: od +16 °C do +26 °C, podczas transportu: -20 °C do +50 °C”

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

### **Pytanie nr 19**

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Element grzewczy - podpunkt 1 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Okres żywotności min. 7 lat wyspecyfikowany w instrukcji użytkowania oraz oznaczony na etykiecie wyrobu”

*Produktu o poniższym parametrze:* „Okres żywotności min. 5 lat wyspecyfikowany w instrukcji użytkowania lub oznaczony na etykiecie wyrobu. Jako dystrybutor świadczymy usługi przeglądów oraz naprawy urządzenia, tak długo jak jest to ekonomicznie uzasadnione - nawet do 10 lat.”

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

### **Pytanie nr 20**

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Element grzewczy - podpunkt 3 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Pokrowiec zewnętrzny elementów grzewczych o gramaturze min. 200 g/m<sup>2</sup>, w tym PU 95 g/m<sup>2</sup>, materiał bazowy poliester 105g/m<sup>2</sup>, paroprzepuszczalne min. 600g/m<sup>2</sup>/24h, brak zawartości halogenu (Dyrektywa RoHS 2011/65/UE) i antymonu (EN 71-3 2013+A1 2014), Oeko-Tex klasa I, z możliwością prania do 50 razy w temp. 95 °C”

*Produktu o poniższym parametrze:* „Pokrowce na elementy grzewcze z możliwością prania w temp. do 95° C i dezynfekcji.”

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

### **Pytanie nr 21**

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Element grzewczy - podpunkt 6 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Element grzewczy o klasie ochrony: IP02”

*Produktu o poniższym parametrze:* „Element grzewczy o klasie ochrony: IPX2

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**



### **Pytanie nr 22**

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Element grzewczy - podpunkt 8 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Element grzewczy składający się z zewnętrznej powłoki poliuretanowej, silikonowego włókna do izolacji termicznej, grzałki z włókien węglowych”

*Produktu o poniższym parametrze:* „Element grzewczy składający się z zewnętrznej trwałej osłony ochronnej, zewnętrznej warstwy folii, materiał izolacyjnego, wewnętrznej warstwy folii, grzałki z włókien węglowych”

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

### **Pytanie nr 23**

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Element grzewczy - podpunkt 9 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Min 10 czujników temperatury NTC w elemencie grzewczym z trwale oznaczonym diagramem na pokrowcu elementu grzewczego”

*Produktu o poniższym parametrze:* „Min 8 czujników temperatury w elemencie grzewczym”

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

### **Pytanie nr 24**

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Element grzewczy - podpunkt 10 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Oznaczenie ciepłej strony elementu grzewczego na pokrowcu zewnętrznym w postaci piktogramu i tekstu”

*Produktu o poniższym parametrze:* „Brak Oznaczenia ciepłej strony elementu grzewczego na pokrowcu zewnętrznym w postaci piktogramu i tekstu - materac dostosowany do grzania z obydwu stron”

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

### **Pytanie nr 25**

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Element grzewczy - podpunkt 12 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert: Zamiast parametru: „Zintegrowany kabel połączeniowy o długości 1m”

*Produktu o poniższym parametrze:* „Zintegrowany kabel połączeniowy o długości 50 cm”

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

### **Pytanie nr 26**

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Element grzewczy - podpunkt 13 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:



Województwo  
Kujawsko-Pomorskie

ul. Wieniecka 49, 87 - 800 Włocławek  
NIP: 888 311 78 73; REGON: 341411727  
www.szpital.wloclawek.pl; sekretariat@szpital.wloclawek.pl  
tel. 54 412 90 00



Zamiast parametru: „Wymiary oraz moc elementu grzewczego: - Materac grzewczy z pianką przeciwdoleźynową 120 x 50 x 4cm, 135W — 2szt. - Koc grzewczy 120 x 80cm 200W — 1szt.”

*Produktu o poniższym parametrze: „Wymiary oraz moc elementu grzewczego: - Materac grzewczy 150 x 50 x 3cm, 150W — 2szt. - Koc grzewczy 150 x 50cm 150W — 1szt.”*

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

### **Pytanie nr 27**

Część nr 1 - System ogrzewania pacjenta, Przewód połączeniowy - podpunkt 2 W ramach zwiększenia konkurencyjności ofert, prosimy Zamawiającego o dopuszczenie produktu na zasadzie równoważności ofert:

Zamiast parametru: „Każdy przewód oznakowany indywidualnym numerem seryjnym w minimum dwóch miejscach w celu zabezpieczenia przez zmazaniem”

*Produktu o poniższym parametrze: „Każdy przewód oznakowany indywidualnym numerem seryjnym w minimum jednym miejscu w celu zabezpieczenia przez zmazaniem”*

**Odpowiedź: Zamawiający oczekuje produktu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia**

Dyrektor  
Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego  
im. błogosławionego księdza Jerzego Popiełuszki we Włocławku  
mgr inż. Karolina Welka  
( oryginalny podpis w aktach dokumentacji )